

Bruksanvisning

Thermo Top Pro 120 | 150

Vattenvärmare



Svenska

Innehållsförteckning

1 Om detta dokument	3
1.1 Målet med detta dokument	3
1.2 Hur du använder detta dokument	3
1.3 Garanti och ansvar	3
1.4 Användning av symboler och markerad text	3
2 Säkerhet	3
2.1 Ändamålsenlig användning	3
2.2 Allmänna säkerhetsanvisningar	3
2.3 Föreskrifter och lagliga bestämmelser	4
3 Användning	4
3.1 Manöverelement	4
3.2 Ställa in fordonsvärmaren	4
3.3 Koppla till och från värmaren	5
3.4 Drift av värmaren	5
3.5 Använda värmaren i fordon med farligt gods (ADR) ...	5
3.6 Koppla till värmaren efter automatisk frångkoppling....	5
3.7 Restvärmeutvinning	5
4 Bränsle.....	5
4.1 Omställning från drift med sommar- till vinterdiesel	5
5 Kylmedel.....	5
6 Brännluft	5
7 Avgas.....	5
8 Rengöring	5
9 Fel	5
10 Servicesignal.....	6
11 Underhåll	6
12 Avfallshantering	6
13 Service och kundtjänst.....	6
14 CE-försäkran om överensstämmelse ...	7
15 Typgodkännanden	9

1 Om detta dokument

1.1 Målet med detta dokument

I den här bruksanvisningen finns information för säker användning av Thermo Top Pro 120 | 150.



HÄNVISNING

Om funktionerna faktiskt är tillgängliga är beroende av den installerade värmaren.



HÄNVISNING

Läs noggrant igenom bruksanvisningen till värmaren och beakta anvisningarna i den.

1.2 Hur du använder detta dokument

- ✓ Innan man använder Thermo Top Pro 120 | 150 ska man läsa igenom och beakta den befintliga bruksanvisningen och bruksanvisningen för manöverelementet.
- ✓ Överlåt den här bruksanvisningen till nästa ägare eller användare av Thermo Top Pro 120 | 150.

För åtkomst till vidare dokument, se följande alternativ:

Webasto Dealer Portal

(<https://dealers.webasto.com>)

Webasto Service App (för installation)

Gör på följande sätt för att ladda ned appen:

- skanna följande QR-kod, eller



- gå till:

<https://apps.apple.com/> (Apple App Store) eller

<https://play.google.com/> (Google Play Store).

För åtkomst till Webasto Service App och den tekniska online-dokumentationen från Webasto skannar du QR-koden eller streckkoden på din Webasto-produktförpackning.

Bruksanvisningar finns även på Webastos webbplats på www.webasto.com. På Webastos webbplats finns anvisningarna tillgänglig på ytterligare språk.

1.3 Garanti och ansvar

Webasto tar inget ansvar för brister eller skador som uppstått på grund av att monterings- eller bruksanvisningen inte har beaktats. Inga garantianspråk kan göras gällande för:

- Montering eller underhåll som utförts av okvalificerad personal.
- Osakkunnig användning.
- Reparationer som inte utförts av en Webasto-serviceverkstad.
- Användning av andra delar än originaldelar.
- Ombyggnad av enheten utan överenskommelse med Webasto.
- Skador på produkten på grund av mekanisk påverkan.
- Vid åsidosättande av underhållsanvisningarna.



FARA

Inför påfyllning av tanken ska värmaren alltid kopplas från.

1.4 Användning av symboler och markerad text



FARA

Signalordet betecknar en fara med hög risk, som om den inte förhindras leder till dödsfall eller allvarliga personskador.



VARNING

Signalordet betecknar en fara med medelhög risk, som om den inte förhindras kan orsaka lindriga eller måttliga personskador.



VAR FÖRSIKTIG

Signalordet betecknar en fara på låg risknivå, som, såvida den inte förhindras, kan orsaka lindriga eller måttliga kroppsskador.



HÄNVISNING

Signalordet betecknar en särskild teknisk egenskap eller (om den inte beaktas) en möjlig skada på produkten.



Hänvisar till separata dokument som medföljer eller som kan beställas från Webasto.



Förutsättning för följande åtgärd

2 Säkerhet

2.1 Ändamålsenlig användning

Värmaren Thermo Top Pro 120 | 150 är godkänd för följande användningsområden:

- Lastbilar, bussar i EU-fordonsklasserna **M**, **N** och **O**.
Se även: https://ec.europa.eu/growth/sectors/automotive/vehicle-categories_en.
- Byggmaskiner
- Jordbruks- och skogsmaskiner
- Anläggningsmaskiner
- Industritruckar
- Husvagnar, husbilar, båtar, sportbåtar
- Fordon som kan framföras i bostadsområden, i affärsverksamheter och inom näringslivet, på små företag och i industriområden

2.2 Allmänna säkerhetsanvisningar

2.2.1 Säkerhetsanvisningar för driften



FARA

Explosionsrisk

Explosionsrisk i omgivningar med antändliga ångor, antändligt damm och farligt gods (t.ex. bensinstation, bensinanläggningar, lager för bränsle, kol, trävaror eller spannmål).

- Värmaren får ej kopplas till eller användas.

**VARNING****Explosions- och kvävningsrisk**

En defekt värmare får inte användas:

- ▶ på bensinstationer och tankanläggningar.
- ▶ på platser där det kan bildas lättantändliga gaser eller damm, liksom på platser där man förvarar lättantändliga vätskor eller fast material (t.ex. i närheten av damm från bränsle, kol och trä, spannmålslager, torrt gräs och löv, kartonger, papper osv).
- ▶ i stängda utrymmen (t.ex. garage eller verkstäder) utan avgasbortugning, inte heller med programmerad start (tidförval eller Telestart).

**HÄNVISNING**

Använd lämpliga manöverelement som har godkänts av Webasto för användning med värmaren.

2.2.2 Undvika sakskador**HÄNVISNING****Osakkunnig användning**

- ▶ Skydda värmaren mot mekanisk belastning (t.ex. fall, stötar eller slag).
- ▶ Trampa inte på värmaren.
- ▶ Placera inga föremål på värmaren.
- ▶ Undvik felaktig frångkoppling av värmaren under eftergång. Efter avstängningen med manöverelementet fortsätter fläkten att vara igång.
- ▶ Koppla alltid från värmaren med manöverelementet.
- ▶ Bryt inte spänningsförsörjningen förrän eftergången är klar.

**FARA****Skaderisk pga. defekt på apparaten**

Använd inte ett defekt Thermo Top Pro 120 | 150 och lägg den ur drift genom att ta bort säkringen:

- långvarig rökutveckling.
- ovanligt brännbrus.
- bränslelukt.
- permanenta avstängningar med felmeddelanden (blinkningskod).
- skadad värmare.
- ▶ Ta kontakt med din Webasto-verkstad.

**FARA****Explosionsrisk genom explosivt och farligt gods**

På fordon som transporterar farligt gods måste användningen av värmaren begränsas (ADR), för att förhindra allvarliga brännskador.

- ▶ Använd inte värmaren på platser för lastning och lossning av farligt gods.
- ▶ Använd inte värmaren i samband med lastning och lossning av farligt gods.

**HÄNVISNING**

Efter frångkoppling via manöverelementet går värmaren in i en kort reglerad eftergångsfas. Felaktig frångkoppling utan eftergång kan leda till skador på Thermo Top Pro 120 | 150.

- ▶ Stäng alltid av Thermo Top Pro 120 | 150 med manöverelement.

**HÄNVISNING**

Efter att värmaren har slagits från med manöverelementet fortsätter fläkten att vara igång (förkortat till 40 sek. för ADR). Felaktig frångkoppling utan eftergång kan leda till skador på Thermo Top Pro 120 | 150.

- ▶ Koppla alltid från värmaren med manöverelementet.
- ▶ Användning av programmerbara manöverelement i ADR-fordon är inte tillåtet.

**HÄNVISNING**

Värmaren är inte godkänd för direkt uppvärmning av lastutrymmen i ADR-fordon (fordon för farligt gods).

2.3 Föreskrifter och lagliga bestämmelser

- ✓ Följ föreskrifterna i monteringsanvisningen.

3 Användning**HÄNVISNING**

Fordon som transporterar farligt gods (ADR) får inte startas eller stängas av med tids- eller fjärrstyrning.



Beakta ytterligare krav i Thermo Top Pro 120 | 150 och manöverelementets bruks- och monteringsanvisning.

3.1 Manöverelement

Thermo Top Pro 120 | 150 kan förses med olika manöverelement:

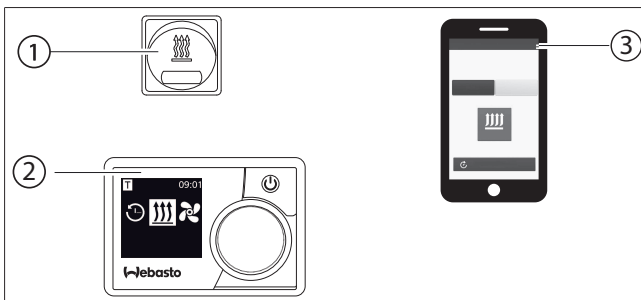


Bild 1

1	Vippbrytare
2	MultiControl eller SmartControl
3	ThermoCall TC4

Det är även möjligt att kombinera manöverelement.

- ✓ Beakta bruksanvisningen för manöverelementet.

3.2 Ställa in fordonsvärmern**HÄNVISNING**

Allt efter vilken typ av fordon som används kan klimatautomatiken utföra dessa inställningar automatiskt resp delvist självständigt. Fråga återförsäljaren om de optimala inställningarna.

1. Innan värmaren kopplas till (med tändningen tillslagen) ska fordonets värme ställas till "varm".
2. Ställ in fordonsfläkten på den långsammaste takten (lågenergiläge).

3.3 Koppla till och från värmaren

Värmaren kopplas till och från med olika kopplingssignaler. Beroende på systemets utrustning genereras kopplingssignalerna av en omkopplare, ett manöverelement eller en luftkonditioneringskontroll.



FARA

Kvävnings- och explosionsrisk

För ADR-fordon: Värmaren får endast kopplas manuellt med en omkopplare. Värmaren får inte kopplas automatiskt via en programmerbar omkopplare.



FARA

Eventuell överhettning

Nödstopps-knappen får endast användas vid fara eftersom värmaren då kopplas från utan eftergång.



HÄNVISNING

Koppla alltid från värmaren med manöverelementet.

Efter frångkoppling via manöverelementet går värmaren in i en kort reglerad eftergångsfas. Felaktig frångkoppling utan eftergång kan leda till skador på värmaren.

3.4 Drift av värmaren

Kylmedelstemperaturen regleras automatiskt under hela drifttiden. Värmaren kan även kopplas till under körning. Fordonsfläkten kopplas först till vid en kylvätsketemperatur på ca 30 °C, varigenom onödig strömförbrukning undviks. Fordonsfläkten kan därmed startas tidsfördröjt och temperaturavhängigt. Vid frångkoppling av värmaren startas en eftergångstid för kylning som kan pågå i upp till 60 sekunder.

3.5 Använda värmaren i fordon med farligt gods (ADR)

I fordon med farligt gods (ADR) kan man inte förinställa tiden. SmartControl (om sådan finns) anger värmarens återstående drifttid (kvarvarande körtid).



HÄNVISNING

I följande fall finns det en ADR-eftergång:

generatorsignalen (D+, generator) gäller inte.
- fordonets egen transportanordning (bidrivanordning) tas i drift.

Efter att ADR-eftergångstiden har gått ut befinner sig värmaren i ADR-låsning.



HÄNVISNING

Upphäva ADR-spärr:

- ▶ Ta fordonets egen transportanordning ur drift.
- ▶ Värmaren tas i bruk igen genom att man stänger av och sedan slår på den med manöverelementet.

3.6 Koppla till värmaren efter automatisk frångkoppling



HÄNVISNING

Värmefunktionen kan förloras

Måste värmaren sättas på manuellt efter den automatiska avstängningen. Värmaren kan tas i bruk igen genom att man stänger av och sedan slår på den med manöverelementet.

3.7 Restvärmeutvinning

Aktivering

Utvinning av restvärme aktiveras endast vid tillkoppling av värmaren. Detta är en helautomatisk funktion som aktiveras när motorn är varm och som sparar energi. Varje gång värmaren slås på och innan uppvärmningsprocessen startat kontrollerar värmaren kylmedelstemperaturen. Om kylmedelstemperaturen överskrider ett gränsvärde så aktiveras utvinningen av restvärme automatiskt. Vid aktiv utvinning av restvärme styrs vattenpumpen som hör till värmaren och fordonsfläkten automatiskt.

Avaktivering

Avaktivering av utvinning av restvärme sker automatiskt via värmarens styrenhet.

4 Bränsle

Värmaren är ansluten till fordonstanken eller en separat bränsletank.

Lämpliga bränslen:

- Thermo Top Pro 120 | 150 D: Diesel DIN EN 590; biodiesel DIN EN 14214 och HVO DIN EN 15940
- Thermo Top Pro 120 | 150 B: Bensin DIN EN 228

4.1 Omställning från drift med sommar- till vinterdiesel

- ✓ Vinterdiesel (köldbäständigt bränsle) tankas. I värmarens bränslesystem hittar man emellanåt rester av somardiesel.
- ▶ Ha på värmaren under ca 15 minuter (bränslesystemet är fullständigt fyllt med köldbäständigt bränsle).

5 Kylmedel



Överhettning till följd av för lite kylmedel eller för dåligt kylmedelsflöde

- ▶ Kontrollera kylmedelssystem (värmare och fordon).
- ▶ Ta kontakt med din Webasto-verkstad.

6 Brännluft



FARA

Brandrisk

Brännbara material eller vätskor i varmluftströmmen.

- ▶ Håll varmluftströmmen fri

7 Avgas



VARNING

Stopp

Kontrollera om det finns stopp i förbrännings- och avgassystemet.

Om det finns stopp i avgas- eller förbränningsystemet kan säker drift av värmaren inte längre säkerställas!

8 Rengöring

Rengör värmaren varsamt med vatten och ett rengöringsmedel som lämpar sig för fordon.



HÄNVISNING

Rengör inte Thermo Top Pro 120 | 150 med högtryckstvätt.

9 Fel

Ett fel anges med hjälp av en blinkkod eller på manöverelementets display:

- På manöverelement med display visas felkoderna F01 till F15 på displayen. Felkoderna F16 till F19 visas med "-".

- På manöverelement utan display indikeras felkoderna genom att driftlampan blinkar. Impulserna är korta eller långa. Antalet långa blinkimpulser motsvarar felkodens nummer. F00 är bara en snabb blinkning.
- Kontrollera säkringarna och insticksanslutningarna om en störning inträffar.
- Om felet inte kunde åtgärdas genom beskrivna åtgärder ska du ta kontakt med en Webasto-verkstad.

**HÄNVISNING**

Det är förbjudet att på egen hand utföra underhållsarbeten, i synnerhet med hjälp av brännbara gaser eller vätskor, som till exempel antändningshjälp.

Kod	Hexkod	Möjlig orsak	Åtgärd
F01	H02 / H4E / H82	Ingen start	Till-/frånkoppling av värmaren
F02	H03	Flamman slocknar under drift	
F03	H04 / H84	För låg elsystemspänning / under- eller överspänning	● Ladda upp fordonets batteri. ● Till-/frånkoppling av värmaren.
F10	H06	Värmaren överhettad	● Kontrollera kylmedelsnivån. ● Koppla från värmaren. ● Låt värmaren svalna. ● Koppla till värmaren.
-	-	För fordon för transport av farligt gods: fordonets motor avstängd / transportanordning en igång	● Försäkra dig om att transportanordningen är avstängd. ● Vänta tills värmarens störningsspärr aktiveras. ● Koppla från värmaren med manöverelementet. ● Koppla till värmaren med manöverelementet.
-	-	Det kommer svart ånga från värmaren	
-	-	Förbränningsluft- eller avgasrör tilläppta	Kontrollera att förbränningsluft- och avgasrören har fri genomgång.

Kontakta Webasto-verkstaden vid alla andra felmeddelanden som inte är uppförda.

10 Servicesignal

Vid ett servicemeddelande indikeras servicesignalen med manöverelementet när värmaren är tillkopplad.

- På manöverelementet MultiControl/SmartControl visas en servicesymbol.

- För manöverelement utan display: driftlampan blinkar 60 s: 1 s på, 1 s av.

► Låt en fackman kontrollera värmaren.

Värmaren kan endast fortsätta användas i inskränkt drift.

11 Underhåll

- Starta värmaren var 4:e vecka för att förhindra att mekaniska detaljer förlorar sin rörlighet.
- Låt en fackman kontrollera värmaren vid början av en tidsperiod då värmaren ska användas.

12 Avfallshantering

Thermo Top Pro 120 | 150 får inte kastas bland hushållssoporna.

- Observera regionala föreskrifter för avfallshantering av elektroniska produkter.

13 Service och kundtjänst

Har du tekniska frågor eller problem med värmaren?

Telefonnummer till filialer för respektive land finns på:

<https://www.webasto-group.com/en/the-company/locations-worldwide/>

14 CE-försäkran om överensstämmelse

CE-Konformitätserklärung CE-försäkran om överensstämmelse



Hersteller Webasto Thermo & Comfort SE
Tillverkare Friedrichshafener Straße 9
 82205 Gilching

Für die Verwendung des Webasto Heizgerätesystems
 För användning av Webasto värmare

Thermo Top Pro 120

Richtlinie	Harmonisierte Normen
Directiv	Harmoniserade normer
2006/42/EG Maschinenrichtlinie	EN ISO 13849-1:2008-12 EN ISO 12100:2011 DIN EN 61310-2:2008-09
2006/42/EG Maskindirektiv	
2014/30/EU EMV 2014/30/EU EMC EMC	EN 13309:2010 EN ISO 14982:2009 EN 12895:2015 EN 61000-6-2:2005/AC:2005 EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012 ISO 13766:2006
2011/65/EU RoHS	

Befolgen Sie die Einbauanweisung 9034444
und die Bedienungsanweisung 9033103

**Följ monteringsanvisningen
och bruksanvisningen**

Ort und Datum der Ausstellung Gilching, den 08.06.2017
Plats och datum för utfärdandet

ppa.
 P. van Ast
 EVP Aftermarket
 Webasto Thermo & Comfort SE

i.A.
 J. Belz
 Product Conformity & Regul. Mgr.
 Webasto SE

Webasto Thermo & Comfort SE
 Friedrichshafener Straße 9
 82205 Gilching

Telefon +49 (89) 8 57 94-0
 Fax +49 (89) 8 57 94-4 48

Sitz: Gilching
 Handelsregister:
 München HRB 185600

Vorsitzender des Aufsichtsrats:
 Franz-Josef Kortüm

Vorstandsmitglieder:
 Axel Schulmeyer
 Michael Kranefuss

UST-ID: DE280008826

Bankverbindung:
 Hypovereinsbank München
 BLZ: 700 202 70
 Konto: 276 83 21

IBAN: DE65 7002 0270 0002 7683 21
 SWIFT: HYVEDEMMXXX

www.webasto.com

Original in deutscher Fassung.
Original i tysk utgåva

**Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser
Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget
ansvar.**

CE-Konformitätserklärung CE-försäkran om överensstämmelse



Hersteller Webasto Thermo & Comfort SE
Tillverkare Friedrichshafener Straße 9
82205 Gilching

Für die Verwendung des Webasto Heizgerätesystems
För användning av Webasto värmare

Thermo Top Pro 150

Richtlinie	Harmonisierte Normen
Directiv	Harmoniserade normer
2006/42/EG Maschinenrichtlinie	EN ISO 13849-1:2008-12 EN ISO 12100:2011 DIN EN 61310-2:2008-09
2006/42/EG Maskindirektiv	
2014/30/EU EMV	EN 13309:2010 EN ISO 14982:2009 EN 12895:2015 EN 61000-6-2:2005/AC:2005 EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012 ISO 13766:2006
2014/30/EU EMC	
2011/65/EU RoHS	

Befolgen Sie die Einbauanweisung und die Bedienungsanweisung 9034444
9033103

Följ monteringsanvisningen och bruksanvisningen

Ort und Datum der Ausstellung Gilching, den 08.06.2017
Plats och datum för utfärdandet



ppa.
P. van Ast
EVP Aftermarket
Webasto Thermo & Comfort SE



i.A.
J. Belz
Product Conformity & Regul. Mgr.
Webasto SE

Webasto Thermo & Comfort SE
Friedrichshafener Straße 9
82205 Gilching

Telefon +49 (89) 8 57 94-0
Fax +49 (89) 8 57 94-4 48

Sitz: Gilching
Handelsregister:
München HRB 185600

Vorsitzender des Aufsichtsrats:
Franz-Josef Kortüm

Vorstandsmitglieder:
Axel Schulmeyer
Michael Kranefuss

UST-ID: DE280008826

Bankverbindung:
Hypovereinsbank München
BLZ: 700 202 70
Konto: 276 83 21

IBAN: DE65 7002 0270 0002 7683 21
SWIFT: HYVEDEMMXXX

www.webasto.com

Original in deutscher Fassung.
Original i tysk utgåva

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser
Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget
ansvar.

15 Typgodkännanden



Kraftfahrt-Bundesamt
DE-24932 Flensburg



MITTEILUNG

ausgestellt von:
Kraftfahrt-Bundesamt

die Erweiterung der Genehmigung
für einen Typ eines Bauteils nach der Regelung Nr. 122

COMMUNICATION

issued by:
Kraftfahrt-Bundesamt

approval extended
of a component type pursuant to Regulation No. 122

Nummer der Genehmigung: 0481 Erweiterung Nr.:
Approval No.: Extension No.:

Grund (Gründe) für die Erweiterung (gegebenenfalls):
Reason(s) of extension (if applicable):
technische Änderungen
technical modifications

Abschnitt I Section I

Allgemeines General

- 1.1 Marke (Firmenname des Herstellers):
Make (trade name of manufacturer):
Webasto Thermo & Comfort SE
- 1.2 Typ:
Type:
Thermo Top Pro 120
- 1.2.1 Handelsbezeichnung(en):
General commercial description(s):
Thermo Top Pro 120

Typgenehmigung Thermo Pro 120



Kraftfahrt-Bundesamt
DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: 0481, Erweiterung 02
Approval No.:

1.3 Merkmale zur Typidentifizierung, falls an der Einrichtung vorhanden:
Means of identification of type, if marked on the device:
Typbezeichnung
type

1.3.1 Stelle, an der diese Merkmale angebracht sind:
Location of that marking:
auf dem Gehäuse und nach dem Einbau zusätzlich am Fahrzeug
on the housing and after the installation additional on the vehicle

1.4 Name und Anschrift des Herstellers:
Name and address of manufacturer:
Webasto Thermo & Comfort SE
DE-82205 Gilching

1.5 Stelle, an der das ECE-Genehmigungszeichen angebracht ist:
Location of the ECE approval mark:
auf dem Gehäuse
on the housing

1.6 Anschrift(en) der Fertigungsanlage(n):
Address(es) of assembly plant(s):
Webasto Thermo & Comfort SE
(Werk Neubrandenburg)
DE-17033 Neubrandenburg

Abschnitt II Section II

1. Zusätzliche Angaben (falls zutreffend):
Additional information (where applicable):
entfällt
not applicable
2. Technischer Dienst, der die Prüfungen durchführt:
Technical service responsible for carrying out the tests:
DEKRA Automobil Test Center der DEKRA Automobil GmbH
DE-01998 Kietzitz
3. Datum des Gutachtens:
Date of test report:



Kraftfahrt-Bundesamt
DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: 0481, Erweiterung 02
Approval No.:

4. Nummer des Gutachtens:
Number of test report:

5. Gegebenenfalls Bemerkungen:
Remarks (if any):
entfällt
not applicable

6. Ort:
Place:
DE-24932 Flensburg

7. Datum:
Date:

8. Unterschrift:
Signature
Im Auftrag

(Jörg Burghardt)



Kraftfahrt-Bundesamt
DE-24932 Flensburg



MITTEILUNG

ausgestellt von:
Kraftfahrt-Bundesamt

die Erweiterung der Genehmigung
für einen Typ eines Bauteils nach der Regelung Nr. 122

COMMUNICATION

issued by:
Kraftfahrt-Bundesamt

approval extended
of a component type pursuant to Regulation No. 122

Nummer der Genehmigung: 0480 Erweiterung Nr.:
Approval No.: Extension No.:

Grund (Gründe) für die Erweiterung (gegebenenfalls):
Reason(s) of extension (if applicable):
technische Änderungen
technical modifications

Abschnitt I Section I

Allgemeines General

- 1.1 Marke (Firmenname des Herstellers):
Make (trade name of manufacturer):
Webasto Thermo & Comfort SE
- 1.2 Typ:
Type:
Thermo Top Pro 150
- 1.2.1 Handelsbezeichnung(en):
General commercial description(s):
Thermo Top 150

Typgenehmigung Thermo Pro 150



Kraftfahrt-Bundesamt
DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: 0480, Erweiterung 02
Approval No.:

1.3 Merkmale zur Typidentifizierung, falls an der Einrichtung vorhanden:
Means of identification of type, if marked on the device:
Typbezeichnung
type

1.3.1 Stelle, an der diese Merkmale angebracht sind:
Location of that marking:
auf dem Gehäuse und nach dem Einbau zusätzlich am Fahrzeug
on the housing and after the installation additional on the vehicle

1.4 Name und Anschrift des Herstellers:
Name and address of manufacturer:
Webasto Thermo & Comfort SE
DE-82205 Gilching

1.5 Stelle, an der das ECE-Genehmigungszeichen angebracht ist:
Location of the ECE approval mark:
auf dem Gehäuse
on the housing

1.6 Anschrift(en) der Fertigungsanlage(n):
Address(es) of assembly plant(s):
Webasto Thermo & Comfort SE
(Werk Neubrandenburg)
DE-17033 Neubrandenburg

Abschnitt II Section II

1. Zusätzliche Angaben (falls zutreffend):
Additional information (where applicable):
entfällt
not applicable
2. Technischer Dienst, der die Prüfungen durchführt:
Technical service responsible for carrying out the tests:
DEKRA Automobil Test Center der DEKRA Automobil GmbH
DE-01998 Kietzitz
3. Datum des Gutachtens:
Date of test report:



Kraftfahrt-Bundesamt
DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: 0480, Erweiterung 02
Approval No.:

4. Nummer des Gutachtens:
Number of test report:

5. Gegebenenfalls Bemerkungen:
Remarks (if any):
entfällt
not applicable

6. Ort:
Place:
DE-24932 Flensburg

7. Datum:
Date:

8. Unterschrift:
Signature
Im Auftrag

(Jörg Burghardt)



Om språk saknas kan dessa begäras. Telefonnumren i respektive land hittar du på Webasto serviceverkstads informationsblad eller på webbplatsen för respektive lands Webasto representant.

Europe, Asia Pacific:

Webasto
Kraillinger Str. 5
82131 Stockdorf
Germany

UK only:

Webasto Thermo & Comfort UK Ltd
Webasto House
White Rose Way
Doncaster Carr
South Yorkshire
DN4 5JH
United Kingdom



9037185B

www.webasto.com

